بسم الله الرحمن الرحيم

Traducción de la Jutbah
del viernes 21 Sha`ban de 1432 H.
acorde al viernes 22 de Julio de 2011
pronunciada por el Sheij Muhammad Al Ruwaili
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas, Rey Fahd"
en Argentina

La Tolerancia y la Paciencia

Alabado sea Allah, Quien nos guió [agraciándonos con la fe] y no hubiéramos podido encaminarnos de no haber sido por Él. Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, sin asociados. Atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero. ¡Allah! Bendice a Muhammad, su familia, sus compañeros y todos los que sigan su guía hasta el Día del Juicio Final.

Primera Jutbah

La vida se inquieta con el correr del tiempo, Allah (swt) dice: “Que por cierto creamos al hombre, y éste deberá soportar las adversidades [de esta vida y la otra]” (90:4). Y dice: “La vida mundanal no es más que un goce ilusorio” (3:185).
Ante esta realidad el musulmán necesita de un ejemplo para sobrellevar los asuntos cotidianos, necesita dejar pasar algunas cosas, y tener un carácter especial para aliviar los problemas y facilitarlos. El Islam indica mantener la calma y no apresurarse a tomar medidas. El Profeta (PyB) le dijo a Al Ashsy bin Qais (ra): “Tienes dos virtudes que Allah ama: la tolerancia y la paciencia”.
Cuán bellas son estas virtudes, cuánto las necesitamos, la tolerancia consiste en razonar, y la paciencia en ser firme y no apresurarse. La tolerancia es una virtud por la cual ponerse orgulloso, es suficiente saber que uno de los nombres y atributos divinos es la paciencia: “Sabed que Allah es Remisorio y Tolerante” (2:235), y dice: “Por cierto que Allah los ha perdonado porque es Remisorio y Tolerante” (3:155).
Y dice: “Es una orden de Allah y Él es Sapientísimo, Tolerante” (4:12).
La tolerancia era una de las herramientas de difusión de los Profetas, por ejemplo: “Por cierto que Abraham era piadoso y tolerante” (9:114).”Por cierto que Abraham era piadoso, tolerante y siempre pedía perdón a Allah” (11:75). Allah le albrició que tendría un hijo tolerante: “Le albriciamos que tendría un hijo tolerante” (37:101).
Allah (swt) califica a Shu´aib de tolerante: “Ciertamente tú eres tolerante y honrado” (11:87). En cuanto al mejor de la creación y el más puro el Profeta Muhammad (PyB), Allah (swt) lo calificó diciendo: “Ciertamente tú eres de una moral y carácter grandioso” (69:4).
Y bajo estas cualidades Allah (swt) unió los corazones de sus seguidores: “Por misericordia de Allah eres compasivo con ellos. Si hubieras sido rudo y duro de corazón se habrían alejado de ti; perdónales, pide perdón por ellos y consúltales en las decisiones” (3:159).

¡Hermanos! Allah ordena ser tolerantes, a tratar bien a la gente, a luchar contra las pasiones porque tiene un efecto muy positivo: “No se equipara obrar el bien y obrar el mal. Si eres maltratado responde con una buena actitud [sabiendo disculpar], y entonces verás que aquel con quien tenías una enemistad se convertirá en tu amigo ferviente. Esto no lo lograrán sino quienes son perseverantes y pacientes; no lo lograrán sino quienes [por su buena actitud] reciban una gran recompensa [en esta vida y la otra]” (41:34-35). Dijo Ibn Kazir (que Allah lo guarde en Su misericordia): Esto sólo lo pueden lograr las personas pacientes porque es muy dificultoso para el ego. Dice en el Sagrado Corán: “Sabed que [Allah recompensará a] quien por tener entereza y resolución es paciente y sabe perdonar” (42:43). El Imam At Tabari dijo al respecto que se refiere a aquel que sabe perdonar a quien le han hecho un mal y tiene las posibilidades de vengarse pero no lo hace, sino que con su paciencia espera complacer a Allah y recibir una hermosa recompensa.

¡Hermanos! La ignorancia hace pensar que la forma más corta de llegar a un objetivo es siendo severo, que la rudeza es el mejor camino para lograr resultados. Pero la realidad es todo lo contrario, con paciencia, tolerancia y buen trato, se logran los mejores resultados en esta vida y la Otra. El Mensajero de Allah (PyB) dijo: “Ciertamente Allah es bondadoso y ama la bondad, y le concede al bondadoso lo que no le concede a nadie”. El Profeta (PyB) confirma que la bondad y la paciencia son virtudes que siempre traen como resultado el bien: “Por cierto que todo asunto en el que hay bondad se embellece, y en el que no hay bondad se afea”.

Previno el Profeta (PyB) acerca de tener bondad porque quien no sea bondadoso se pierde un bien grandioso: “Quien no sea bondadoso tiene vedado el bien”.

Se dice que la bondad es como el aroma del almizcle, y que la tolerancia es lo mejor del carácter, Ibn Malik dice respecto de la aleya: “Verás que aquél con quien tenías una enemistad se convertirá en tu amigo ferviente” que se trata de un musulmán que ha sido insultado y sólo responde: Si lo que dices es mentiras que Allah te perdone; y si dices la verdad que Allah me perdone a mí.

Ash Shafi´ dijo:

“El insensato me habla de mala manera
Y yo rechazo responderle
Para no aumentar su insensatez
Y sí aumentar mi tolerancia
Como el incienso aumenta su hermoso aroma al ser quemado”.

Segunda Jutbah

¡Hermanos! Si siempre hubo gran necesidad de tolerancia y paciencia, en la actualidad con las tentaciones y situaciones difíciles las necesitamos aún más, porque los problemas llevan a perder la cordura y a actuar en forma incorrecta, en cambio con la paciencia se logra un buen resultado en esta vida y la Otra.

¡Siervos de Allah! La bondad, la tolerancia y la paciencia tienen que ser parte de la vida del musulmán en toda situación, en especial en los momentos de sedición y divisiones, porque así se humilla a Satanás y unen a los musulmanes, y para quien Allah le desea el bien Allah lo hace versado en la religión, y quien pierda la bondad habrá perdido todo el bien.

Que Allah nos guíe a través del Sagrado Corán y de las enseñanzas del Mensajero de Allah (PyB).

Que Allah bendiga a través del Sagrado Corán y las enseñanzas del Mensajero de Allah (PyB).